

**72^e SÉANCE ORDINAIRE DU 17^e CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD
TENUE LE LUNDI 25 NOVEMBRE 2019 À L'HÔTEL DE VILLE DE BERESFORD**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Jean Guy Grant.

2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM

Membres présents : Monsieur Jean Guy Grant, maire
Monsieur Ulric DeGrâce, maire adjoint
Monsieur Bruno Poirier, conseiller
Monsieur Edgar Aubé, conseiller
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère
Madame Brigitte Couturier, conseillère

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier
Danica Boudreau, greffière adjointe
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques

Le quorum est constaté.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposition 113 - 2019

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

QUE l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS – En raison d'une perception de conflit d'intérêts, le conseiller Edgar Aubé quittera la salle lors du vote au point 14.a) Bail – Ville de Beresford et Sportek Curling Inc.

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

Proposition 114 – 2019

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 28 octobre 2019 soit accepté tel que présenté

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à signaler

7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES – Rien à signaler

8. CORRESPONDANCES

- a) Triathlon Chaleur – Lettre avisant la ville de Beresford que le comité organisateur du Triathlon Chaleur a décidé de ne pas s'impliquer à nouveau pour l'organisation de la course en 2020. Le comité organisateur précise que si un autre comité prend la relève, tout le matériel du Triathlon Chaleur sera à leur disposition.

Le directeur général est mandaté d'organiser une rencontre avec l'ancien comité afin de connaître en quoi consiste l'organisation de l'évènement pour ensuite revenir avec une recommandation au conseil.

- b) Invitation-BNPP – Les membres du comité mixte ainsi que ceux du service de la BNPP invitent les municipalités membres à une soirée sociale qui aura lieu le jeudi 12 décembre 2019 à la salle municipale de Nigadoo.

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX – Rien à signaler

10. POLITIQUES ET PROCÉDURES – Rien à signaler

11. DEMANDES DE PERMIS – Rien à signaler

12. RAPPORTS

i) Rapport des comités

- a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler
- b) Comité du développement économique (Bruno Poirier) – Rien à signaler
- c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier) – La conseillère Couturier a travaillé le tableau de rémunération des employés-cadres avec le directeur général. Elle suggère que l'évaluation des employés soit effectuée d'ici la fin de l'année fiscale afin d'apporter une recommandation à la séance ordinaire du 16 décembre prochain.
- d) Comité des travaux publics (Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- e) Comité des mesures d'urgence (Edgar Aubé & Ulric DeGrâce)
1. Protocole d'entente – CSRC
Proposition 115 – 2019
Proposé par le conseiller Edgar Aubé
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE le protocole d'entente entre la ville de Beresford et la Commission de services régionaux Chaleur (CSRC) présenté en annexe soit accepté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

- f) Comité de communication (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
- g) Autres – Rien à signaler

ii) Rapport des commissions

- a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (Edgar Aubé) – Une rencontre avait lieu le 19 novembre dernier afin de réviser le budget qui a été envoyé aux municipalités. L'augmentation de 5 % est due principalement à l'augmentation générale du salaire (3,5%) et l'achat du nouveau véhicule utilitaire sport (VUS) (1,5%).
- b) L'Écomarché régionale de Beresford (Anne Bard-Lavigne) – La conseillère Anne Bard-Lavigne va communiquer avec les membres du comité pour convoquer la prochaine réunion.

iii) **Rapport des comités d'engagement citoyen**

a) **Planification stratégique**

1. **Comité des aînés – MADA-Beresford (Edgar Aubé)** – L'évènement et AGA 2019 du MACS-NB avait lieu les 30 et 31 octobre dernier. Aussi, le comité s'est rencontré mercredi dernier pour une séance de remue-méninges en vue des trois prochaines années. De nombreuses bonnes idées sont ressorties afin que le comité puisse garder son accréditation dont la préparation d'un testament.
2. **Comité du développement culturel (Bruno Poirier)** – Le lancement officiel de la politique culturelle se tenait le dimanche 17 novembre dernier au Danny's. L'activité était un succès avec un peu plus de soixante participants. Une prochaine réunion aura lieu jeudi de cette semaine afin de faire une rétroactive sur la soirée. Une fois l'information compilée, le bilan financier sera disponible auprès des membres du conseil.

i) **Camps créatifs**

Proposition 116 – 2019

Proposé par le conseiller Bruno Poirier

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE la Ville autorise le directeur des relations stratégiques à faire une demande de financement auprès des différents programmes de subvention dans le cadre du projet des camps créatifs; et

QUE la Ville s'engage à déboursier les coûts non financés par lesdits programmes de subvention, soit la somme de 5 040 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

3. **Comité d'embellissement et de l'environnement (Brigitte Couturier & Marc-André Godin)** – Le comité s'est rencontré le 14 novembre dernier dans le but d'élaborer le plan d'action pour 2020. D'ailleurs le comité souhaite le présenter aux membres du conseil une fois complété. Le comité désire entre autres établir une initiative verte, telle la remise d'un arbre aux nouveau-nés de la municipalité. Il souhaite autant travailler les dossiers suivants : bancs commémoratifs, urnes avec annuelles devant l'hôtel de ville, parcs des fondateurs et arbre de Noël. L'activité de bulbe d'automne sera également de retour.

Le conseiller Poirier propose aussi l'érection d'une plaque commémorative honorant les vétérans dans le Parc de paix.

4. **Comité d'engagement jeunesse (Brigitte Couturier)** – Rien à signaler

5. **Autres** – Rien à signaler

iv) **Rapport des comités et organismes externes**

- a) **Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (Anne Bard-Lavigne)** – La prochaine réunion est prévue le mercredi 18 décembre 2019.
- b) **Brigade des pompiers volontaires de Beresford (Edgar Aubé)** – Le conseiller Aubé a rencontré le chef de pompier Gérald Godin. Ce dernier a fait part des besoins de la Brigade en ce qui a trait les uniformes des pompiers, les coûts de formation aux nouveaux pompiers et la réparation d'une peinture dans un véhicule de secours. Le directeur général va rencontrer le chef pompier pour discuter de ces besoins.

- c) Centre civique régional K.C. Irving (Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- d) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (Brigitte Couturier) – On apprend que la conseillère Couturier fut approchée par un étudiant en environnement dans le cadre d'un projet d'étude.
- e) Autres
 - 1. Rapport des permis de construction – octobre 2019 – Un total de neuf permis de construction a été émis pendant le mois d'octobre 2019 pour un total de 252 600 \$.

v) **Rapport du maire**

Les activités du maire depuis la dernière réunion incluent :

- Le 30 octobre 2019 – Prononcé le mot de bienvenue à l'évènement et AGA 2019 du MACS-NB au Danny's
- Le 1 novembre 2019 – Activité « Maire d'un jour » avec l'étudiante Amélie Paulin
- Le 5 novembre 2019 – Le maire adjoint Ulric DeGrâce a remplacé le maire lors de la conférence de presse pour le Radiothon des Roses 2020
- Le 4 novembre 2019 – Réunion des comités du conseil municipal
- Le 11 novembre 2019 – Le maire adjoint a également assisté à la cérémonie de l'Armistice à Robertville en remplacement du maire
- Le 17 novembre 2019 – Lancement de la politique culturelle au Danny's
- Le 18 novembre 2019 – Séance ordinaire du conseil municipal
- Le 19 novembre 2019 – Rencontre avec les maires de la région afin de discuter d'un plan d'action en raison de la fermeture de la Fonderie de Belledune.
- Le 20 novembre 2019 – Soirée de reconnaissance des entreprises
- Le 20 novembre 2019 – Le maire fut remplacé par le maire adjoint lors de la présentation du budget 2020 de la CSRC (la conseillère demande des précisions au sujet du projet pour une nouvelle piscine régionale, mais ni le maire ou le maire adjoint sont au courant.)
- Le 25 novembre 2019 – Séance ordinaire du conseil municipal

vi) **Rapport du directeur général**

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Le 29 octobre et 5 novembre 2019 – Rencontre du comité de gestion
- Le 29 octobre 2019 – Rencontre avec le comité de L'Écomarché
- Le 30 octobre 2019 – Rencontre à Fredericton pour le régime de pension des municipalités
- Le 31 octobre 2019 – Rencontre avec le conseiller juridique de la Ville
- Le 1 novembre 2019 – Participé à l'activité « Maire d'un jour »
- Le 4 novembre 2019 – Rencontre avec le directeur des relations stratégiques concernant la soirée de reconnaissance des entreprises
- Le 18 novembre 2019 – Rencontre des comités de la ville avec le conseil municipal
- Le 19 novembre 2019 – Rencontre avec le comité employé employeur (SCFP)
- Le 20 novembre 2019 – Soirée reconnaissance des entreprises au Centre Raoul-Charest
- Le 21 novembre 2019 – Rencontre du comité de formation de l'AAMNB à Miramichi dans le but de développer un programme de formation pour ses membres

Le directeur général a également travaillé les dossiers suivants : budget, mesures d'urgence, FTE, ressources humaines et comptes à recevoir (eau et égout).

vii) **Rapport du directeur des travaux publics** – Le directeur des travaux publics est absent.

viii) Rapport du directeur des relations stratégiques

Rencontres et activités :

Tous les mardis – Rencontre de coordination des employés

Le 28 octobre – Rencontre avec « Green New Deal » concernant une déclaration d'urgence climatique

Le 28 octobre – Rencontre avec le comité du parc Edmond-Aubé

Le 29 octobre – Rencontre avec un entrepreneur pour la traverse du CN

Le 30 octobre – Rencontre concernant un dépliant pour le comité culturel

Le 30 octobre – AGA du MACS au Danny's Inn de Beresford pour présenter les initiatives de la Ville

Le 31 octobre – Rencontre avec un fournisseur de lampadaire et le directeur des travaux publics

Le 31 octobre – Rencontre avec un fournisseur informatique concernant la sécurité de nos dossiers

Le 31 octobre – Rencontre concernant la liste des entreprises de la Ville en vue de la soirée

Le 1 novembre – Rencontre avec un fournisseur électrique concernant des modifications électriques aux fins de mesures d'urgence

Le 4 novembre – Rencontre avec une firme de design graphique pour un projet de dépliant culturel

Le 4 novembre – Rencontre des employés pour la planification de la soirée des entreprises

Le 5 novembre – Conférence téléphonique SAUVÉR avec toutes les villes participantes et Énergie NB

Le 6 novembre – Rencontre de planification de gestion des actifs

Le 6 novembre – Rencontre concernant la soirée des entreprises avec un fournisseur et personne montant la liste

Le 6 novembre – Rencontre avec la directrice de la bibliothèque concernant un logiciel de recherche de subventions

Le 7 novembre – Discussion avec le ministère du Tourisme relativement au projet de camps créatifs

Le 14 novembre – Rencontre avec le maître de cérémonie de la soirée des entreprises

Le 18 novembre – Rencontre avec le comité du parc Edmond-Aubé

Le 20 novembre – Soirée de reconnaissance des entreprises

Le 22 novembre – Rencontre avec la directrice de la bibliothèque pour discuter de divers partenariat

Projets et activités en cours :

- Gestion des actifs : détermination des niveaux de service, mise à jour financière et gabarit de décision
- Projet SAUVÉR : Achat du véhicule est fait et le choix de la borne électrique également (installation en 2020)
- Marketing : Travail sur le renouvellement du site web est fait et sera réaliser en 2020
- Général : développement d'appel d'offres pour les luminaires, parc Edmond-Aubé, traverse de chemin de fer (remis en 2020), plan de mesures d'urgence, étude des infrastructures culturelles et discussion avec la bibliothèque pour un partenariat de location de Fatbike

ix) Développement communautaire et loisirs – Rien à signaler

13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE

i) Finances

a) Comité d'attribution des fonds

1. L'Arbre de l'espoir

Proposition 117 – 2019

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE le conseil accorde la somme de cent dollars (100 \$) à la campagne de l'Arbre de l'espoir 2019

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

2. Journée spaghetti Richelieu – L'activité s'est déroulée le 17 novembre dernier.

3. Réseau service Chaleur Inc.

Proposition 118 – 2019

Proposé par le conseiller Edgar Aubé
Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

QUE le conseil accorde la somme de cinquante dollars (50 \$) à l'organisme *Réseau Service Chaleur inc.* afin d'aider à défrayer les coûts relatifs au dîner de Noël.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

4. Les Éloizes 2020

Proposition 119 – 2019

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce
Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

QUE le conseil commandite la somme de cinq cents dollars (500 \$) pour l'évènement des Éloizes 2020 qui se tiendra à Petit-Rocher du 29 avril au 2 mai 2020.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

5. Location du Centre Réal-Boudreau

Proposition 120 – 2019

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne
Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

QUE le conseil offre une location de glace gratuite d'une durée de deux heures le samedi 7 décembre prochain à un groupe de parents de joueurs d'hockey de la région conditionnelle à ce qu'il n'y a pas de conflit d'horaire avec une autre activité. Le but de l'activité est de permettre à l'équipe d'amasser des fonds pour qu'elle puisse participer à un tournoi de hockey à Québec en mai 2020.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

b) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte courant en septembre 2019

Proposition 121 - 2019

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

QUE l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte courant en septembre 2019 au montant de 370 890,34 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

- c) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte eau et égout en septembre 2019

Proposition 122 - 2019

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte eau et égout en septembre 2019 au montant de 307 267,51 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

- d) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en septembre 2019

Proposition 123 - 2019

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce
Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

QUE l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en septembre 2019 au montant de 167 008,94 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

- e) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte eau et égout Travaux Capitaux en septembre 2019

Proposition 124 - 2019

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte eau et égout Travaux Capitaux en septembre 2019 au montant de 57 398,90 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

14. AFFAIRES NOUVELLES

- a) Bail – Ville de Beresford et Sportek Curling Inc. – Le conseiller Edgar Aubé quitte la salle pour raison telle que signalée au point 4.

Proposition 125 - 2019

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE le conseil accepte le bail (et option) entre la ville de Beresford et le Sportek Curling présenté en annexe d'une durée de 5 ans débutant le 1 mai 2020 et se terminant le 30 avril 2024.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

Le conseiller Edgar Aubé rejoint les membres du conseil municipal.

- b) Demande d'appui – Ville de Dieppe

Proposition 126 - 2019

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

ATTENDU QUE dans une décision du 13 juin 2019 dans l'affaire Noron Inc. contre la Ville de Dieppe, la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick a outrepassé les pouvoirs qui lui sont dévolus en réécrivant, de son propre chef, l'arrêté No 78-5 de la Municipalité de Dieppe concernant les réseaux d'eau et d'égouts, de façon à réduire le

taux unitaire du service et ce, malgré qu'elle l'ait déclaré validement adopté par le conseil municipal élu de la Ville de Dieppe;

ATTENDU QUE cette décision de la Cour d'appel remet en question le degré de déférence dû aux gouvernements municipaux en leur qualité d'institutions démocratiques;

ATTENDU QUE la portée de ce jugement de la Cour d'appel pourrait avoir une incidence et une portée d'ordre provincial et national, et risque d'encourager les tribunaux à s'aventurer davantage sur le terrain politique municipal;

ATTENDU QUE la Ville de Dieppe a déposé une demande d'autorisation d'appel auprès de la Cour suprême du Canada dans l'affaire Noron Inc. pour en appeler de ce jugement;

IL EST PROPOSÉ QUE la Ville de Beresford appuie la demande de la Ville de Dieppe pour que cette cause soit entendue par la Cour suprême du Canada.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

15. TOUR DE TABLE

La conseillère Anne Bard-Lavigne informe les membres du conseil qu'elle sera absente de la réunion prévue le 28 novembre avec la Ville de Bathurst en raison des funérailles de sa mère.

Pour sa part, le conseiller Ulric DeGrâce a remarqué que le panneau d'affichage d'électronique situé près du bureau de poste était en panne. Le directeur des travaux publics est au courant et le fournisseur a été avisé.

La conseillère Brigitte Couturier poursuit avec la recommandation suivante suite au point discuté lors de la séance de lundi dernier portant sur la vulnérabilité en matière de santé des gens face aux changements climatiques:

Proposition 127 - 2019

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE la Ville de Beresford appuie le projet mené par le bureau du médecin-hygiéniste permettant de créer des partenariats avec le secteur de la santé publique pour préparer du matériel de communication à propos des risques climatiques liés à la santé; et

QUE la Ville de Beresford manifeste son intérêt d'être retenue comme communauté pilote pour ledit projet.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 NOVEMBRE 2019

À son tour, le conseiller Edgar Aubé présente les demandes suivantes aux membres du conseil. La première provient du comité MADA et la deuxième du comité organisateur du Carnaval du siffleux 2020.

Comité MADA – Le solde au compte bancaire du comité est de 2 800 \$. Le comité souhaite verser cette somme d'argent à la Ville conditionnelle à ce qu'une somme de 3 000 \$ leur soit allouée au budget 2020.

Les membres du conseil sont d'accord.

Comité organisateur du Carnaval du siffleux – Le comité demande l'autorisation à la Ville d'installer des fanions sur les lampadaires de la municipalité afin de promouvoir le Carnaval du siffleux, et ce pendant une période de trois semaines en début d'année. Le

comité assumerait le coût des fanions tandis que l'installation serait assurée par le service des travaux publics.

Cette demande est également acceptée.

16. PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le lundi 16 décembre 2019 à 18 h 30.

17. INTERVENTION DU PUBLIC – Rien à signaler

18. QUESTIONS DES MÉDIAS – Aucun média dans la salle.

26. CLÔTURE DE LA SÉANCE

La séance est levée à 20 h 31 sur la proposition du conseiller Ulric DeGrâce.

Jean Guy Grant
Maire

Marc-André Godin
Secrétaire-greffier

2019 12 05
/db